

Escuela Rigler

**GUÍA Y CALENDARIO
ESCOLAR**

2010-11

Table of Contents

CARTA de APERTURA	1	CODIGO DE VESTIR	6
HORAS DE ESCUELA	2	AUTOBUSES	6
ESCUELA RIGLER HORARIO PARA EL 2009-2010	2	ENFRENTAMIENTOS	7
PATRULLA DE SEGURIDAD	2	HOSTIGAMIENTO	7
CARROS - ANTES Y DESPUÉS DE ESCUELA	3	HOSTIGAMIENTO SEXUAL	7
PERIODOS DE CALIFICACIONES	3	ACTIVIDADES Y EVENTOS	7
CONFERENCIA DE PADRES Y MAESTROS	3	ESPECIAL PROGRAMA Y RECURSO	8
HORARIOS DE AUTOBUSES Y MAS INFORMACION	3	RIGLER SCHOOL STAFF	11
AUCENCIAS Y TARDANCIAS	3	EL PLAN PARA RECOGER LOS ESTUDIANTES DE RIGLER	12
ACCIDENTES Y ENFERMEDAD	4	Septiembre 2010	13
MEDICAMENTOS	4	Octubre 2010	14
USO DE TELEFONO	4	Noviembre 2010	15
REVISO DE ARCHIVOS	4	Diciembre 2010	16
COMIDA EN LA ESCUELA	4	Enero 2011	17
MAL CLIMA	5	Febrero 2011	18
VISITANTES	5	Marzo 2011	19
PASEOS	5	Abril 2011	20
PROGRAMA DE EXAMENES DEL DISTRITO	5	Mayo 2011	21
GUIAS PARA EL COMPORTAMIENTO DE ESTUDIANTES	5	Junio 2011	22
CONSECUENCIAS/INTERVENCIONES DE COMPORTAMIENTO	6	Julio 2011	23
LOS ARTICULOS PERSONALES	6	Agosto 2011	24
TELEFONOS CELULARES	6		

CARTA DE APERTURA

Estimadas familias de Rigler:

¡Bienvenidos a un nuevo año escolar 2010-2011! Sus estudiantes tendrán muchas excelentes oportunidades este año. Tenemos tanto que aprender y enseñar. Como siempre hay varios cambios para este año. Primero, tenemos un Subdirector nuevo, el Sr. T.J. Fuller. También hemos agregado ambos quinto grado y otro jardín de niños a nuestro programa de inmersión bilingüe de español, nosotros tenemos dos nuevas aulas más, muchos nuevos empleados para servir a sus estudiantes.

Pero así como hay muchos cambios, hay muchas cosas que se quedarán igual en la escuela.

- Continuamos proporcionando a estudiantes y familias de un seguro ambiente; éxito del estudiante y logros son nuestros objetivos primarios.
- Los estudiantes de Rigler “se vestirán para el éxito” y deberán seguir el código de vestir (véase en la página 14)
- Los estudiantes deben llegar a la escuela a tiempo todos los días, completar ambas tareas de la clase y deberes y demostrar conducta respetuosa a sus compañeros y adultos.
- La Escuela de Rigler fomenta un sentido de comunidad y trabajo comunitario, que es cometido a promover diversidad, incluyendo respeto para el conocimiento de otras culturas, sus idiomas y costumbres.
- Las familias son siempre bienvenidas a Rigler y nosotros le invitamos a visitar las aulas, asistir a eventos e involucrarse en organizaciones de padres.

Estamos orgullosos de nuestros estudiantes, del personal y la escuela. Esperamos compartir nuestros éxitos este año con familias y miembros de la comunidad. Este calendario y guía lo ayudarán a conseguir conocerlos y proporciona información sobre fechas y acontecimientos importantes. Manténgalo por favor a la mano, pero siéntase libre de llamarnos si usted necesita más información. Usted también puede ver nuestro nuevo sitio de internet en www.rigler.pps.k12.or.us.

¡Aquí esta un excelente año o aprendizaje, aventura, crecimiento y diversión!

Sinceramente,

Kristie Cunin
Directora

HORAS DE ESCUELA

Horario Trimestral

Grados K - 8 7:52 a.m. - 2:15 p.m.

No se provee supervisión antes o después de la escuela, por lo tanto NO MANDE A SU ESTUDIANTES MAS TEMPRANO DE LA HORA DE ENTRADA.

Los padres que tienen que sacar a su niño de la escuela durante las horas de escuela tienen que pedirlos en la oficina de la escuela. Nadie puede sacar a un estudiante de la escuela entre las horas de 2:00 – 2:15 PM. Este proceso es para asegurar la seguridad de los estudiantes.

ESCUELA RIGLER HORARIO PARA EL 2009-2010

7:45 a.m. Inicio de trabajo para Maestros
7:52 a.m. La Escuela abre las puertas (timbre para desayuno)
Los Maestros en la puerta listos para recibir a los estudiantes
8:00 a.m. Inicio de clases (timbre)
9:30-9:45 a.m. Primer recreo
2:15 p.m. Hora de salida (timbre)
3:15 p.m. Fin de trabajo de los Maestros

Horario para el almuerzo

11:00 am – 11:20 am. primero almuerzo
11:20 am – 11:40 am. recreo
11:25 am – 11:45 am. segundo almuerzo
11:45 am – 12:05 am. recreo
11:50 am – 12:10 pm. tercero almuerzo
12:10 am – 12:30 am. recreo
12:15 pm – 12:35 cuarto almuerzo
12:35 pm – 12:55 pm.recreo

Horario Substituto

K-8 Todo el día.....7:45 a.m. – 2:45 p.m.
K-8 Mañana solamente7:45 a.m. – 11:30 a.m.
K-8 Tarde solamente.....11:00 a.m. – 2:45 p.m

PATRULLA DE SEGURIDAD

Estudiantes del cuarto al octavo grado pueden voluntariar su tiempo para ayudar con la patrulla de seguridad antes y después de la escuela. Estudiantes de Sexto, Séptimo y Octavo grados pueden aplicar para ser capitanes. Ellos ayudan a estudiantes cuando cruzan las calles de Prescott y Going. Dos estudiantes son asignados a un cruce. En la mañana, la patrulla de seguridad tiene que estar afuera a las 7:30 AM. Ellos se mantienen afuera hasta que suene el timbre o la campana a las 8:00 AM. En la tarde la patrulla de seguridad esta afuera de las 2:15-2:25 PM.

CARROS - ANTES Y DESPUÉS DE ESCUELA

Se pide a los padres no bloquear las intersecciones en las calles Prescott y Going, la zona de los autobuses en la calle 55 o el estacionamiento durante horas de llegadas de los autobuses(7:45-8:00 AM) o salidas (2:00-2:30 PM). Por favor recoger a su estudiante en la area de juegos o en la calle 52.

Los estudiantes que tiene que cruzar la calle Prescott para reunirse con sus padres TIENEN que usar la zona de peatones. Hemos experimentado situaciones peligrosas en las áreas mencionadas. Para la seguridad de nuestros estudiantes, recomendamos que usted salga de su vehículo para recoger a su estudiante después de la escuela y los camine a su automóvil.

PERIODOS DE CALIFICACIONES

Las calificaciones finales aparecen abajo. Las boletas de calificaciones serán distribuidas una semana después del termino del periodo de calificaciones, excepto por el primer periodo de calificaciones cuando ocurren las conferencias con los padres. Las boletas de calificaciones de Junio serán mandadas por correo a su casa una semana después de terminar el periodo escolar.

CONFERENCIA DE PADRES Y MAESTROS

Las conferencias de padres y maestros van a ser en el otoño en los 22 y23 de noviembre. No habrá clases durante la semana 22-28 de noviembre. Se les alienta fuertemente a los padres venir a estas conferencias para juntarse con los maestros en el éxito de sus hijos. Traductores serán proveídos.

HORARIOS DE AUTOBUSES Y MAS INFORMACION

El horario de autobuses para 2010-2011 esta disponible en la oficina de la escuela.

En caso a un problema en particular en la para de autobuses, por favor llame al Departamento de Transportación al 503-616-2008 para mas información. Ellos llamaran después a la escuela Rigler.

AUCENCIAS Y TARDANCIAS

Queremos proveer un ambiente seguro de desarrollo y aprendizaje para los estudiantes de Rigler. Para hacer lo mejor necesitamos su ayuda y cooperación. Asistencia regular contribuye al éxito en la escuela. Por favor mande a su estudiante a la escuela a tiempo y listo para aprender. Si su estudiante esta enfermo, por favor llame a la oficina al 503-916-6451 para reportar su ausencia.

Cuando los estudiantes están ausentes o llegan tarde, necesitamos una nota de usted para que sea escusado durante las horas de escuela, o si necesita cambiar sus planes después de escuela, tenemos tener su pedido en escrito. Esto esta prevenir personas no autorizadas a que se lleven a su niño/a. Notas de excusa son para la protección de todos los estudiantes. Todos los estudiantes tienen que ser chequeados por un padre o persona designada en la oficina. Los estudiantes no serán despedidos con alguien que no esta en la forma de matricula sin una nota firmada por usted. Si usted quiere agregar a personas adicionales a la forma, por favor pregunte en la oficina por una Forma de Autorización de Descargo.

ACCIDENTES Y ENFERMEDAD

Solo cuidados leves de primeros auxilios será dado en la escuela. En caso de accidente o enfermedad, vamos a tratar lo siguiente:

- Llamar a padre/s o guardián legal
- Llamar a los números dados por usted en caso de emergencia
- Mandar al estudiante a un hospital(si es emergencia)

!Por favor díganos lo más pronto posible si su número de casa, trabajo, o números en caso de emergencia cambian! La oficina tiene que tener información reciente en caso de enfermedad o emergencia.

MEDICAMENTOS

Solo medicamento que es requerido por su niño/a para que su niño/a se mantenga en la escuela es administrado. Medicina solamente se le puede dar a un estudiante si provee un una forma firmada por usted y su doctor. Estas formas están disponibles en la oficina de la escuela.

USO DE TELEFONO

El teléfono de la escuela el un numero de negocio para la escuela. Excepto en casos de emergencia, no llamamos a estudiantes o maestros de la clase para hablar por teléfono. Los estudiantes tienen permiso a usar el teléfono solamente para llamadas de emergencia, y una nota es requerida del maestro/a para poder hacerlo.

La oficina puede darle mensajes importantes a su estudiante a la clase si usted llama. Pero, por favor evite llamar a la escuela para cambiar los arreglos de niñeras o supervisor; reserve las llamadas para situaciones de emergencia solamente. Si es necesario, estas llamadas tienen que llegar a la oficina antes de las 2:00 PM Gracias.

REVISO DE ARCHIVOS

Las leyes de Oregon permiten que padres/guardianes revisen los archivos de su niño/a. por favor haga una cita con la directora para organizar una cita si usted quiere ver los archivos de su niño/a.

COMIDA EN LA ESCUELA

El Distrito de Escuelas Publicas de Pórtland provee comida balanceada y saludable a los siguientes precios:

Desayuno:	Gratis
K-5	\$2.20
6-7-8	\$2.45
Reducido:	\$.40 centavos
Leche solamente:.....	\$.50 Centavos

Los estudiantes pueden calificar para comida gratis o reducida dependiendo en el estatus o presupuesto de los padres (estampillas, recibos a de Ayuda a Niños Dependientes, proveedor de niño/a acogido, etc.) Por favor llame a la línea para Servicios de Nutrición al 503-916-3399

Por favor infórmele a su niño/a de ir a la cafetería ANTES de escuela a pagar por su comida. La aplicación para recibir comida gratis o reducida tiene que ser llenada cada año.

MAL CLIMA

Hay tres posibilidades dados al mal clima. Primero las escuelas pueden ser cerradas. Segundo, puede haber un atraso de dos horas. En días que esto pasa la escuela puede comenzar a las 10:00 AM para los estudiantes. **POR FAVOR NO MANDE A SU ESTUDIANTE A LA ESCUELA ANTES DE ESTA HORA.** Las clases de Kinder por la tarde comenzarán al mismo tiempo: 11:40 AM hasta 2:15 PM. Pero, no habrá transporte para llegar a la escuela para Kinder. Tercero, terminar la escuela temprano, **ES MUY IMPORTANTE QUE SU NIÑO/A SEPA QUE HACER EN CASO QUE ESTO OCCURRA.**

Por favor escuela la radio o mire la televisión para saber los anuncios acerca de la escuela.

VISITANTES

Padres están bienvenidos a evitar la escuela! Pero, visitantes del estudiante **NO** son permitidos en la escuela durante clases. Es importante que se apunte en la oficina y adquiriera una insignia para saber que esta en el edificio. Apreciamos su cooperación con este pedido.

Por favor haga arreglos con el maestro/a de su niño/a para poder ir a observar la clase. Conferencias no son convenientes durante estos tipos de visitas, pero los maestros están disponibles antes y después de escuela. Para evitar posibles conflictos, por favor llame a la escuela al 503-916-6150 en avanzado para arreglar una cita.

PASEOS

Una forma de permiso va ser mandada a casa para cada paseo patrocinado por la escuela. Tenemos que tener una **FORMA DE PERMISO FIRMADA** por un padre/guardián para dejar que su niño/a salga de la escuela. **NO PODEMOS ACEPTAR NOTAS FRIMADAS POR USTED O LLAMADAS EN VES DE UNA FORMA DE PERMISO.**

PROGRAMA DE EXAMENES DEL DISTRITO

El Programa Estatal de Exámenes para grados primarios del 3^{ro} al 8^{vo} en lectura, ciencia, ciencias sociales, escritura y matemáticas fueron creados para medir el éxito del estudiante. Los estudiantes son dados a exámenes tres veces para ayudar a determinar que tan bien están progresando a las importantes metas de aprendizaje. Los exámenes también ayudan a evaluar el éxito del programa de instrucción, detectar dificultades de aprendizaje del estudiante y planear progreso para los estándares de graduación.

GUIAS PARA EL COMPORTAMIENTO DE ESTUDIANTES

Los estudiantes en Rigler serán reconocidos con un Reporte Positivo de Conducta por demostrar conductas como:

- Ser amable con otros
- Ser muy atento al escuchar
- Demostrar respeto mutuo
- Excelente trabajo
- Evitar conflictos innecesarios
- Manejar conflicto responsablemente

CONSECUENCIAS/INTERVENCIONES DE COMPORTAMIENTO

Rigler proporciona una gama de pasos e intervenciones para ayudar a cada estudiante lograr éxito y a manejar su propia conducta. Las conductas son identificadas como Nivel 1 (templado), el Nivel 2 (moderado) y Nivel 3 (severo). El personal utilizará un sistema de monitoreo de conducta de los estudiantes utilizando tarjetas para cada infracción. Las intervenciones incluirán: reenseñanza de la conducta deseada, consulta con el estudiante, hoja para pensar, llamado de padres o reuniones con el especialista de gestión del estudiante o consejero de la escuela. Las consecuencias pueden incluir la separación del alumno/a del resto de la clase, perder el recreo, servicio en escuela, suspensión en la escuela, la suspensión, y/o la expulsión. La guía de derechos y responsabilidades del Distrito será utilizada para evaluar consecuencias apropiadas en cada situación.

LOS ARTICULOS PERSONALES

Posesiones personales como iPods, Patinetas, Patinetas, reproductores de MP3, los monopatines, rollerblades, "zapatos de heelle" Gameboys/Playstations u otros dispositivos de mano electrónicos, comerciando tarjetas, animales, juguetes y artículos semejantes no serán traídos a la escuela. Tener estos artículos en la escuela están en riesgo de robo o daño y hacen nuestra escuela menos segura. Estos artículos también interrumpen el ambiente de aprendizaje y desvían el enfoque para aprender. Si éstos artículos son traídos a la escuela serán confiscados y se quedarán en la oficina hasta que los padres de ellos los recojan.

TELEFONOS CELULARES

Comprendemos que muchos estudiantes traen teléfonos celulares por razones de seguridad y comunicación después de horas de clase. Los teléfonos celulares deberán estar apagados y guardados en un lugar seguro durante horas de clase. Si teléfonos celulares están visibles y/o en el uso durante el día de clases, los teléfonos serán retirados del estudiante y se quedarán en la oficina administrativa hasta que sean recogidos por un padre o el guardián.

CODIGO DE VESTIR

Código de la escuela de vestido/uniforme escolar es requerido en Rigler. La parte de arriba camisa/blusa debe ser azul marino o blanca con un cuello - no logos. La parte de abajo pueden ser pantalones, shorts, skirts, faldas o capris (pantalones cortos) - todo en color marino o khaki. Para las estudiantes, ellas pueden llevar un uniforme complete de color azul marino con un una blusa blanca o azul marino con cuello debajo. Las gorras/sombreros, abrigos y las mochilas deben ser mantenidos en los armarios o en ganchos para abrigos.

Los zapatos están a la discreción del padre/guardian—ellos deben ser cómodos, propios para el tiempo y apropiados para correr y jugar. **NO SE PERMITIRAN FLIP-FLOPS, zapatos con tacones o ruedas, ni zapatos abiertos en el frente.**

AUTOBUSES

Los estudiantes TIENEN que montar el autobús asignado al principio del año escolar. Cambiar de autobús no es permitido. Los estudiantes tienen que tener una nota de permiso firmada por un padre cuando tengan que irse a casa con un amigo/a o niñera, etc. Esta nota tiene que ser firmado por un administrador de la escuela y tiene que ser presentada al conductor cuando se este montando al autobús.

Reglas que gobiernan cuando los estudiantes montan el autobús están abajo:

1. Los estudiantes tienen que permanecer en sus asientos cuando el autobús esta en movimiento.
2. Los estudiantes pueden tener conversaciones en tono normal; vos alta o lenguaje vulgar es prohibido.
3. Los estudiantes tienen que ser respetuosos con el conductor y otros estudiantes.
4. El director/a o el conductor puede asignar asientos a los estudiantes.
5. pelea, lucha, o actividades en vos alta son prohibidas en el autobús.

Póliza para dar notas de mala conducta el autobús de Rigler es:

1. Primera nota de mala conducta: el estudiante pierde su recreo por un día.
2. Segunda nota de mala conducta: el estudiante no es permitido en el autobús por 1 día.
3. Tercera nota de mala conducta: es estudiante no es permitido en el autobús por 3 días.
4. Notas de mala conducta adicionales: el estudiante no es permitido en el autobús por el resto del cuarto de final.

ENFRENTAMIENTOS

Enfrentamientos o intimidar a otros, verbalmente o físicamente, no es tolerado en Rigler. Incidentes que involucren enfrentamientos, hostigamiento, o intimidación que llega a enfrentamientos va a ser investigado. Los involucrados pueden ser mandados a casa y son sujetos a suspensión.

HOSTIGAMIENTO

Amenazar a otro estudiante verbalmente o físicamente, burlarse o llamar nombres seriamente seguido causa que los estudiantes siendo tratados injustamente se sientan inseguros. Los que traten a otros de esta manera pueden ser mandados a casa y son sujetos a suspensión.

HOSTIGAMIENTO SEXUAL

El Distrito de Escuelas Publicas de Pórtland esta comprometido a mantener un ambiente positivo de aprendizaje que este libre de hostigamiento sexual. "hostigamiento sexual" significa insinuaciones, pedidos de favores sexuales, conducta de naturaleza sexual verbal o física que crea un ambiente hostil, intimidador, u ofensivo.

Hostigamiento repetido después de que ha habido una declaración a que esta persona pare no será tolerada.

ACTIVIDADES Y EVENTOS

Correr Por El Arte

Los estudiantes y el personal participan en "Correr por el Arte", en una carrera para reunir dinero para entrenos artísticos (música, baile, títeres, pantomima, poesía) y talleres visuales de arte que traemos a Rigler. Estas experiencias con el arte aumentan nuestro programa educacional.

Día De Campo

Día de campo es usualmente llevado a cabo la última semana de escuela. Este evento anticipado toma diferentes formas cada año. Actividades físicas para los estudiantes y maestros también, llena la agenda del día. Puede ser carreras para ganar listones o solamente por el placer de participar, día de campo es divertido para todos.

Noche de Curiculo (Back-to-School Night)

Rigler ofrece la noche de regreso a la Escuela en otoño para que los padres/guardianes tengan la oportunidad de aprender acerca de los programas en la clase. Los maestros proveen una vision general de sus metas, actividades y curriculums de la escuela. El personal asistente también está disponible para contestar preguntas y darles más información acerca de sus programas.

La Noche del Regreso a Escuela será el 22 de septiembre de las 5:30-7:30pm.

Redada De Kinder

Cada año invitamos a los nuevos niños de Kinder y sus padres a aprender un poco mas de nuestro programa. Esta es una excelente oportunidad de conocer al personal de Kinder. Por favor anime a sus vecinos y amigos a venir a este evento que toma lugar en mayo.

ESPECIAL PROGRAMA Y RECURSO

Comite De Rastreo Del Edificio (BSC)

La sicóloga de la escuela, la maestra del centro de recursos educacionales, la patóloga de habla-lenguaje y miembros del equipo de reacción a evaluaciones participan en el grupo de Evaluación para Educación Especial. La directora o la persona asignada por ella, son las encargadas de este grupo de Comité de Rastreo del Edificio (BSC), que consiste en el personal general educacional y el grupo de Evaluación para Educación Especial. Este grupo de BSC, que típicamente se reúne cada tercer semana, sirve como un recurso al personal y familias que están preocupados por el comportamiento particular de su estudiante, habilidad de comunicación o progreso académico.

El BSC discute a cada estudiante y recomienda referencia para una Evaluación Especial de la Educación o para la continuación en el aula actual con apoyo a desarrollar otras estrategias docentes. Los padres del estudiante referido son importantes para BSC y el Equipo de Evaluación. Ellos participan en la referencia, planificación de evaluación, la decisión de elegibilidad, el desarrollo del Plan Individualizado de la Educación y de la colocación especial de educación de su niño.

Equipo de Exito del Estudiante (SST)

El consejero de la escuela dirige el Equipo de Exito del Estudiante. Los estudiantes pueden ser referidos por maestros o padres cuando hay una preocupación acerca del desempeño académico del estudiante, conducta, actitud o emociones. Los maestros del estudiante son invitados a asistir y los trabajos de equipo para crear un plan para mejorar las oportunidades del estudiante para el éxito. El SST se reúne cada tercer semana dependiendo como los estudiantes son previstos para la revisión.

Inglés Como Segundo Idioma (ESL)

El programa de ESL sirve a estudiantes que su primer lenguaje no es inglés. Las culturas de estos estudiantes son incluidas, celebradas, y compartidas por toda la escuela. Los maestros de ESL y los ayudantes bilingües trabajan con estudiantes en grupos pequeños, ayudándoles a adquirir y a desarrollar las aptitudes del idioma inglés con clases al nivel del estudiante. La meta es de apoyar a los estudiantes a que estén al nivel que tienen que estar en educación general.

Los asistentes bilingües proveen traducciones cuando es apropiado e interpretan para los padres cuando es necesario. El personal de ESL trabaja juntos con el maestro/a de la clase u otros especialistas para asegurar el éxito de cada niño/a.

Biblioteca

La asistente de la biblioteca esta a cargo de la biblioteca de Rigler. Estamos en el proceso de reconstruir nuestra colección de libros y periódicos, para hacer nuestra biblioteca un excelente lugar de placer para leer y de recursos. Vamos a tener una feria de libros en noviembre durante las conferencias de padres y maestros y otra en la primavera.

Centro De Recursos Educcionales De Rigler

El centro de recursos educacionales de Rigler (ERC) provee un programa adicional para los estudiantes identificados con una deshabilidad de aprendizaje y que necesitan asistencia en las habilidades básicas como lectura, matemáticas y escritura de lenguaje. Porque los estudiantes en ERC efectúan en otro nivel, la

instrucción es dada individualmente o en grupos pequeños. Cada año el ERC de Rigler sirve a 45-55 estudiantes. ERC se enfoca en habilidades básicas académicas, y también promueve autoestima para los estudiantes y confianza que van a tener éxito ofreciendo varios incentivos. Una de los papeles más importantes en ERC es proveído por el maestro/a de la clase para que los estudiantes de ERC tengan éxito en el aprendizaje en su clase.

Habla Y Lenguaje

Los servicios de habla y lenguaje son proveídos a estudiantes con desorden de comunicación en articulación, fluidez, voz, o lenguaje. La patología de habla u lenguaje, es miembro del grupo de Evaluación para Educación Especial, identifica a estudiantes elegibles. Una vez al año, un Plan Individualizado de Educación (IEP) es desarrollado para describir los servicios proveídos y las metas de comunicación para el estudiante. El estudiante se reúne una a cuatro veces por semana, solo/a o en un grupo pequeño, con la patología de habla y lenguaje para practicar habilidades de comunicación prescribidas en el IEP. Los estudiantes trabajando en articulación tiene tareas de practica todos los días para ayudarle a aprender patrones de habla. Es muy importante que los padres ayuden a sus niños con esta tarea. Los padres pueden hacer cita con la patóloga de habla-lenguaje y participar en la clase de habla y aprender lo que el niño/a tiene que estar practicando para desarrollar sus habilidades de comunicación.

Sicologia De La Escuela

La sicóloga de la escuela sirve como un recurso para todo el personal de la escuela. Ella es un miembro del Comité de Rastreo del Edificio, que revisa el progreso de los niños y hace recomendaciones para intervenciones y más exámenes. Ella también sirve en el grupo de Multidisciplina que calcula, determina elegibilidad y hace recomendaciones para que niños sean recomendados para servicios de educación especial. Además, la sicóloga de la escuela hace los exámenes cognitivos, comportamiento adoptivo y exámenes académicos para los estudiantes de Rigler.

Educacion Fisica

El maestro de Educación Física de la Escuela de Rigler proporciona a estudiantes la oportunidad de aprender conceptos de forma física, habilidades deportivas y actividades cooperativas. El movimiento, el ejercicio y la salud son la llave a un estilo de vida sano

Talento Y Dotado (TAG)

El programa de TAG es una de las maneras que Rigler cumple con las necesidades educativas de todos estudiantes. Los padres o los maestros pueden nombrar a estudiantes para ser probados para habilidades excepcionales en la lectura o matemáticas o para la capacidad intelectual sobresaliente. Identificar a estudiantes con TAG se requiere de un curriculum especializado y apropiado con objetivos de aprendizaje; ellos tienen el derecho a un plan instruccional escrito para cumplir cualquier necesidad especial. Cada otoño, los estudiantes identificados para TAG, sus padres y miembros del personal se reúnen con el comité de TAG para determinar el mejor programa posible programa(s) para estos estudiantes.

Tecnologia

Los estudiantes en Rigler tienen acceso a Internet de alta velocidad. Cada aula, la biblioteca y las oficinas en la escuela están conectadas al Internet. Adicionalmente hay dos laboratorios de tecnología en el campus. Los estudiantes y el personal tienen acceso a recursos educativos, a clases en internet y a otros sitios educativos en el internet. Estos recursos electrónicos expanden las oportunidades de investigación y favorecen a estudiantes a desarrollar habilidades que serán de uso para ellos en el futuro. El correo electrónico proporciona adicional significado para padres y maestros para comunicar y para hacer posible la comunicación del estudiante con iguales en otros países. Revise por favor el sitio de internet de Rigler para ver los correos electrónicos de los maestros e información adicional: en <http://www.pps.k12.or.us/schools/rigler>. Para ver Regulaciones de Uso Aceptables del distrito, visite: www.pps.k12.or.us

Escuela de SUN — Escuelas Uniendo a Vecindades (SUN) misión Iniciativa

La misión de SUN es de coordinar y proporcionar servicios educativos, recreativos, sociales y de salud. SUN mejora las vidas de los niños, sus familias y la comunidad uniéndolos con comunidades escolares locales para extender el día lectivo y desarrollar las escuelas como "centros sociales" en sus vecindarios.

Las Escuelas de la Comunidad de SUN construyen sobre ventajas positivas ya en comunidades y hacen a la medida sus eventos, clases, servicios y actividades para lo que la comunidad desea. Aunque hay un amplio espectro de actividades proporcionadas en las Escuelas de la Comunidad de SUN, las actividades primarias son consideradas para ser:

- Día-Extendido académicamente y programas de enriquecimiento que son ligados con el día lectivo
- Participación familiar y programas fortificantes
- Servicios de salud y sociales para estudiantes, familias y para la comunidad
- Eventos Comunitarios
- Educación para adultos

Para mas información de la escuela de Rigler SUN, por favor llamar a April Sandoval, Manager de SUN en la escuela al (503) 916-6152.

Concilio Escolar

El Concilio escolar es un comité de maestros, de padres y de miembros de la comunidad. El enfoque del Concilio escolar es el Planear Mejoras y de el desarrollo profesional para miembros del personal. El Concilio escolar se reúne el último miércoles de cada mes. Aunque miembros participantes son elegidos al comité, todas reuniones están abiertas al público y minutos son publicados en el sitio de internet en <http://www.pps.k12.or.us/schools/rigler>.

Asociación de Padres y Maestros (PTA)

La Escuela de Rigler tiene un PTA dinámico y creciente. ¡Todo padres son alentados a unirse! La información para unirse a PTA será enviada a casa en la mochila de su hijo la primera semana de la escuela. ¡Apoye su escuela e involúcrese uniéndose a PTA!

RIGLER SCHOOL STAFF

Technology Labs	Rooms 39 & 26
Teaching Staff	
Christi Newton.....	Kindergarten..... Room 12
Leslie Quenell.....	Kindergarten..... Room 14
Adriana Moyola.....	Kindergarten (Dual Immersion)..... Room 16
Allyson Casey.....	First Grade..... Room 15
Cindy Alleman.....	First Grade..... Room 11
Guiza Ramirez.....	First Grade (Dual Immersion)..... Room 13
Gaelle Harris.....	Second Grade..... Room 23
Christy Hopkins.....	Second Grade..... Room 22
*Sarah Rosman.....	Second Grade (Dual Immersion)..... Room 25
Mary Ward.....	Third Grade..... Room 17
Julie Godarzi.....	Third Grade..... Room 18
Cinnamon Bancroft.....	Third Grade (Dual Immersion)..... Room 24
Jean Rishiottio.....	Fourth Grade..... Room 32
Chris Burke.....	Fourth Grade..... Room 19
Ruth Tucker.....	Fourth Grade (Dual Immersion)..... Room 34
Melissa Appollo.....	Fourth/Fifth Grade..... Room 37
Sacha Luria.....	Fifth Grade..... Room 33
Brienne Groh.....	Fifth Grade..... Room 35
Tessalie Schulte.....	Sixth Grade..... Portable 3
Holly Wilson.....	Sixth Grade..... Portable 4
Julie Larson.....	Sixth-Seventh (Math)..... Portable 2
Isobel Hockett.....	Sixth-Seventh (Science)..... Portable 1
Jennifer Christ.....	Seventh-Eighth (Language Arts)..... Portable 6
Phoebe Tyeskey.....	Seventh-Eight (Social Studies)..... Portable 5
Specialists	
Camille Boynton.....	PE..... Gym
Maggie Eldredge-Burns.....	Library/Basic Skills..... Library
Margaret Murer.....	Music..... Auditorium

Instructional Coaches

Jonathan Steinhoff.....	K-3 literacy, two-way immersion.....	Room 29
Bonnie Bleisner.....	4-8 literacy.....	Room 29
Connie Ford.....	Math.....	Auditorium

ESL Teaching Staff

Emma Burcart.....	6-8.....	ESL – Room 31
Joanne Fong.....	2-3.....	ESL – Room 31
Karen Kaiser.....	4-5.....	ESL – Room 31
Joana Kirchoff.....	K-1.....	ESL - Room 31

Special Education Staff

Tom Blakely.....	Speech Pathologist
Cat Garlon.....	Learning Center K-5
Morgan Lake.....	Learning Center 6-8

Administration

Kristie Cunin.....	Principal.....	Admin. Office
Karen Pinder.....	Asst. Principal.....	Admin. Office
Nicole Levine.....	School Counselor.....	Room 29

Student Management

Eduardo Ugarte.....	Specialist.....	Room 29
Courtney Kappes.....	Principal's Secretary.....	Admin Office
Heather Maharry.....	School Secretary.....	Main Office
Fernando Madrid.....	Community Liaison.....	Main Office
.....	School Nurse.....	Main Office

EL PLAN PARA RECOGER LOS ESTUDIANTES DE RIGLER

Para facilitar una despedida segura para nuestros estudiantes hemos cambiado la manera que hacemos cosas después de la escuela. Nuestra meta es proporcionar una despedida segura y tranquila para todos los estudiantes y reducir el flujo del tráfico alrededor de los autobuses de la escuela en 55th calle.

- Los padres no recogerán a los estudiantes en la calle 55th. La nueva área de recoger sera en el patio de recreo o en la calle 52nd.
- Los estudiantes que esperan a los padres para ser recogidos saldrán del lado OESTE del edificio. Suplicando que los padres se estacionene en la calle 52nd y caminen al patio o esperar en sus coches para recoger a los estudiantes.
- Los estudiantes que toman los autobús se juntaran debajo de la estructura cubierta en el patio y se alinearán por su número del autobús. Cuando todos los estudiantes estan listos, caminarán en una línea hacia los autobuses en la calle 55th.
- Los estudiantes que caminan a sus casas seran dirigidos a la calle 52nd y al lado del OESTE de la escuela. Estudiantes que viven hacia la calle 55th puede caminar a través del campo, pero no saldrán del lado ESTE, del edificio.

Como siempre, no se puede estacionar doble o dejar el auto andando mientras usted busca a su estudiante. Por favor estacione su auto legalmente y con seguridad. Estamos trabajando con la policía de Portland para asegurarnos de que los padres siguen reglas del tráfico y de seguridad.

Invitamos a sus sugerencias mientras que trabajamos establecer el ambiente más seguro para el aprendizaje de nuestros alumnos.

Septiembre

2010

<i>Domingo</i>	<i>Lunes</i>	<i>Martes</i>	<i>Miércoles</i>	<i>Jueves</i>	<i>Viernes</i>	<i>Sábado</i>
			1 Desarrollo Profesional/ Día de planear para los maestros - No Escuela	2 Desarrollo Profesional/ Día de planear para los maestros - No Escuela	3 Día de planear para los maestros - No Escuela	4
5	6 Día del Trabajo - No Escuela	7 Comienzo del año escolar	8 Reunión de PTA: 6:00-7:30 PM	9 Primer día de Kinder para los alumnos A-L Té para Padres de Kinder: 8:00 – 9:00 AM	10 Primer día de Kinder para los alumnos M-Z Té para Padres de Kinder: 8:00 – 9:00 AM	11
12	13 Primer día de Kinder Para TODOS alumnos	14	15	16	17	18
19	20	21	22 La Escuela abrirá a las 10:00am Noche de Retorno a la Escuela 5:30-7:30pm	23	24	25
26	27	28	29 Reunión del Concilio Escolar: 5:00-6:00	30		

Octubre

<i>Domingo</i>	<i>Lunes</i>	<i>Martes</i>	<i>Miércoles</i>	<i>Jueves</i>	<i>Viernes</i>	<i>Sábado</i>
					1	2 Limpieza de los campos y jardines de la Escuela 9:00am – 11:00 am
3	4 Práctica de STOPS: 9:45 & 10:45 Inscripción del programa SUN - otoño	5 Té para padres de Rigler: 8:00 – 9:00 AM	6 Día de Caminar o Montear a Bicicleta a la escuela	7	8 Servicio Estatal – No Escuela	9
10	11	12 Reporte Calificaciones de la Mitad del Trimestre 5 grado a "Starbase"	13 La Escuela abrirá a las 10:00am Reunión de PTA 6:00 – 7:30 PM	14 5 grado a "Starbase"	15 DÍA DE FOTOS	16
17 6 grado a "Outdoor School"	18 6 grado a "Outdoor School"	19 5 grado a "Starbase" 6 grado a "Outdoor School"	20 6 grado a "Outdoor School"	21 5 grado a "Starbase" 6 grado a "Outdoor School"	22 Asamblea de Reconocimiento Día del Espíritu Escolar Regresan los del 6 grado	23
24	25	26 5 grado a "Starbase"	27 Reunión del Concilio: 5:00-6:00	28 5 grado a "Starbase" Celebración del Día de los MUertos	29	30
31						

2010

Noviembre

<i>Domingo</i>	<i>Lunes</i>	<i>Martes</i>	<i>Miércoles</i>	<i>Jueves</i>	<i>Viernes</i>	<i>Sábado</i>
	1	2 Té para padres de Rigler: 8:00-9:00 AM 5 grado a "Starbase"	3 5 grado a "Starbase"	4 5 grado a "Starbase"	5 Día de planear para los maestros - No Escuela	6
7	8	9	10 La Escuela abrirá a las 10:00am Reunión de PTA: 6:00-7:30 PM	11 Veterans' Day No School	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22 Conferencias todo el día de Padres/Maestros No Escuela	23 Conferencias todo el día de Padres/Maestros No Escuela	24 No Escuela	25 Día de dar Gracias - No Escuela	26 Las escuelas y las oficinas están cerradas No Escuela	27
28	29	30				

2010

Diciembre

<i>Domingo</i>	<i>Lunes</i>	<i>Martes</i>	<i>Miércoles</i>	<i>Jueves</i>	<i>Viernes</i>	<i>Sábado</i>
			1	2	3	4
			Reunión del Concilio: 5:00-6:00	Grading Period Ends	Teacher Planning Day No School	
5	6	7	8	9	10	11
		Té para padres de Rigler: 8:00-9:00 AM	La Escuela abrirá a las 10:00am		Asamblea de Reconocimiento	
12	13	14	15	16	17	18
			Reunión de PTA: 6:00-7:30 PM		Día del Espíritu Escolar	
19	20	21	22	23	24	25
	Vacaciones de Invierno - No Escuela	Vacaciones de Invierno - No Escuela	Vacaciones de Invierno - No Escuela	Vacaciones de Invierno - No Escuela	Vacaciones de Invierno - No Escuela	
26	27	28	29	30	31	
	Vacaciones de Invierno - No Escuela	Vacaciones de Invierno - No Escuela	Vacaciones de Invierno - No Escuela	Vacaciones de Invierno - No Escuela	Vacaciones de Invierno - No Escuela	

2010

ENERO

<i>Domingo</i>	<i>Lunes</i>	<i>Martes</i>	<i>Miércoles</i>	<i>Jueves</i>	<i>Viernes</i>	<i>Sábado</i>
						1 Año Nuevo
2	3 Regresan a la escuela	4 Té para padres de Rigler: 8:00-9:00 AM	5	6	7	8
9	10 Inscripción del programa SUN - invierno	11	12 La Escuela abrirá a las 10:00am Reunión de PTA: 6:00-7:30 PM	13	14	15
16	17 Día de Martín Luther King, Jr. No Escuela	18	19 Seguridad para peatones grado 2	20 Seguridad para peatones grado 2	21 Seguridad en el carro -- Kinder y grado 1	22
23	24	25 Reporte de Calificaciones de Mitad del Trimestre	26 Reunión del Concilio: 5:00-6:00	27	28 Asamblea de Reconocimiento Día del Espíritu Escolar	29
30	31					

2011

Febrero

<i>Domingo</i>	<i>Lunes</i>	<i>Martes</i>	<i>Miércoles</i>	<i>Jueves</i>	<i>Viernes</i>	<i>Sábado</i>
		1 Té para padres de Rigler: 8:00-9:00 AM	2	3	4	5
6	7	8	9 La Escuela abrirá a las 10:00am	10	11	12
13	14	15	16 Reunión de PTA: 6:00-7:30 PM	17	18	19
20	21 Día de los Presidentes - No Escuela	22	23 Reunión del Concilio: 5:00-6:00	24	25 Fecha limite de aplicaciones de Transferencia para Preparatoria	26
27	28					

2011

Marzo

<i>Domingo</i>	<i>Lunes</i>	<i>Martes</i>	<i>Miércoles</i>	<i>Jueves</i>	<i>Viernes</i>	<i>Sábado</i>
		1 Té para padres de Rigler: 8:00-9:00 AM	2	3	4 Asamblea de Reconocimiento Día del Espíritu Escolar	5
6	7	8	9 La Escuela abrirá a las 10:00am	10	11 Fecha Limite de Tranferencias de Primaria/6-8	12
13	14	15	16 Reunión de PTA: 6:00-7:30 PM	17 El termino del período de calificaciones	18 Día de planear para los maestros - No Escuela	19
20	21 Vacaciones de Primavera No Escuela	22 Vacaciones de Primavera No Escuela	23 Vacaciones de Primavera No Escuela	24 Vacaciones de Primavera No Escuela	25 Vacaciones de Primavera No Escuela	26
27	28	29	30	31		
			Reunión del Concilio: 5:00-6:00			

2011

Abril

<i>Domingo</i>	<i>Lunes</i>	<i>Martes</i>	<i>Miércoles</i>	<i>Jueves</i>	<i>Viernes</i>	<i>Sábado</i>
					1	2 Limpieza de los campos y jardines de la Escuela 9:00am – 11:00 am
3	4 Inscripción del programa SUN - primavera	5 Té para padres de Rigler: 8:00-9:00 AM	6	7	8	9
10	11	12	13 La Escuela abrirá a las 10:00am Reunión de PTA: 6:00-7:30 PM	14	15	16
17	18 Seguridad en bicicleta – grado 5	19 Seguridad en bicicleta – grado 5	20 Seguridad en bicicleta – grado 5	21 Seguridad en bicicleta – grado 5	22 Seguridad en bicicleta – grado 5 Asamblea de Reconocimiento Día del Espíritu Escolar	23
24	25 Seguridad en bicicleta – grado 5	26 Seguridad en bicicleta – grado 5 Reporte de Calificaciones de la Mitad de Trimestre	27 Seguridad en bicicleta – grado 5 Reunión del Concilio: 5:00-6:00	28 Seguridad en bicicleta – grado 5	29 Seguridad en bicicleta – grado 5	30

2011

Mayo

<i>Domingo</i>	<i>Lunes</i>	<i>Martes</i>	<i>Miércoles</i>	<i>Jueves</i>	<i>Viernes</i>	<i>Sábado</i>
1	2	3 Té para padres de Rigler: 8:00-9:00 AM	4	5	6	7
8	9	10	11 La Escuela abrirá a las 10:00am	12	13	14
15	16	17	18 Reunión de PTA: 6:00-7:30 PM	19	20	21
22	23	24	25 Reunión del Concilio: 5:00-6:00	26 Termino del programa SUN - primavera	27 Asamblea de Reconocimiento Día del Espíritu Escolar	28
29	30 Memorial Day Observed - No Escuela	31				

2011

Junio

<i>Domingo</i>	<i>Lunes</i>	<i>Martes</i>	<i>Miércoles</i>	<i>Jueves</i>	<i>Viernes</i>	<i>Sábado</i>
			1	2	3	4
5	6	7 Té para padres de Rigler: 8:00-9:00 AM	8	9	10	11
12	13	14 Termino del período de Calificaciones Fin del año escolar	15 Reunión de PTA: 6:00-7:30 PM Día de planear para los maestros - Día Extra en caso de nieve	16 Día de planear para los maestros - Día Extra en caso de nieve	17 Día Extra en caso de nieve	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

2011

Julio

<i>Domingo</i>	<i>Lunes</i>	<i>Martes</i>	<i>Miércoles</i>	<i>Jueves</i>	<i>Viernes</i>	<i>Sábado</i>
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

2011

Agosto

<i>Domingo</i>	<i>Lunes</i>	<i>Martes</i>	<i>Miércoles</i>	<i>Jueves</i>	<i>Viernes</i>	<i>Sábado</i>
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

2011



Portland Public Schools

2010-2011

SCHOOL TRIMESTER CALENDAR



The Trimester Calendar is one of two district calendars (Trimester, Quarter). To determine which calendar your school follows, see page 2. Calendars are on the district website: www.pps.k12.or.us; click on "Calendar" tab.

S M T W Th F S

JUNE — 2010

		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15 ^{END GRD}	16 ^{PLAN}	17 ^{PLAN}	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

JULY — 2010

				1	2	3
4	H	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

AUGUST — 2010

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17 ^{CC}	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31 ^{PROF PLAN}				

SEPTEMBER — 2010

			1 ^{PROF PLAN}	2 ^{PROF PLAN}	X	4
5	H	7 ^{START}	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22 ^{LO}	23	24	25
26	27	28	29	30		

OCTOBER — 2010

				1	2
3	4	5	6	7	8 ^{INS}
10	11	12 ^{MT}	13 ^{LO}	14	15
17	18	19	20	21	22
24	25	26	27	28	29
31					

NOVEMBER — 2010

	1	2	3	4	5 ^{PLAN CC}	6
7	8	9	10	H	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22 ^{AM/PM/EVE}	23 ^{AM/PM/EVE}	24 ^{AM}	H	X	27
28	29	30				

DECEMBER — 2010

		1	2 ^{GRD}	3 ^{PLAN}	4
5	6	7	8 ^{LO}	9	10
12	13	14	15	16	17
19	20	21	22	23	X
26	27	28	29	30	H

S M T W Th F S

JANUARY — 2011

						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12 ^{LO}	13	14	15
16	HC	18	19	20	21	22
23	24	25 ^{MT}	26	27	28	29
30	31					

FEBRUARY — 2011

		1	2	3	4	5
6	7	8	9 ^{LO}	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	H	22	23	24	25 ^{TRF-H}	26
27	28					

MARCH — 2011

		1	2	3	4	5
6	7	8	9 ^{LO}	10	11 ^{TRF-E/MS}	12
13	14	15	16	17 ^{GRD}	18 ^{PLAN}	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

APRIL — 2011

				1	2
3	4	5	6	7	8
10	11	12	13 ^{LO}	14	15
17	18	19	20	21	22
24	25	26 ^{MT}	27	28	29
				30	

MAY — 2011

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11 ^{LO}	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	H	31				

JUNE — 2011

			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14 ^{END GRD}	15 ^{PLAN}	16 ^{PLAN}	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

JULY — 2011

					1	2
3	H	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Snow
 * **Make-Up Days** will be added to the end of the first semester and/or the end of the school year.

SYMBOL EXPLANATION

- Students Out of School
- AM** Morning Conferences, No PM School for Teachers (no school for students)
- AMP/MEVE** Morning/Afternoon/Evening Conferences (no school for students)
- cc** Classified Connection (Prof. Dev. for classified employees)
- END** End of School Year
- EVE^o** Optional Evening Conferences (school decision)
- GRD** Grading Period Ends
- H** Holiday (schools and all offices closed)
- HC** Holiday Commemoration (schools and all offices closed)

- INS** Statewide Inservice (no school - all 190, 200, 210, 225 & 230 employees off)
- LO** Late Opening - Professional Development Time (schools start 2 hours late)
- MT** Mid-Term Progress Reports Entered into eSIS
- PLAN** Teacher Planning Day
- PROF** Professional Development Day
- START** Start of School Year
- TRF-H** High School Transfer Application Deadline
- TRF-E/MS** Elementary/Middle School Transfer Application Deadline
- X** Schools and Offices Closed
- *** Prof. Dev. Day or Teacher Plan Day (school decision)
- Snow make-up days - this would move END, GRD, and PLAN days over accordingly

SCHOOL TRIMESTER CALENDAR

Schools following Trimester Calendar:

- | | | | | | | | |
|------------------|--------------------|----------------|---------------|----------------|--------------|--------------|-------------|
| • Abernethy | • Bridlemile | • Creston | • Hayhurst | • Lent | • Odyssey | • Sellwood | • Woodlawn |
| • Access | • Buckman | • da Vinci | • Humboldt | • Lewis | • Peninsula | • Sitton | • Woodmere |
| • Ainsworth | • Capitol Hill | • Duniway | • Irvington | • Llewellyn | • Richmond | • Skyline | • Woodstock |
| • Alameda | • Chapman | • Faubion | • James John | • Maplewood | • Rieke | • Stephenson | |
| • Beach | • Chief Joseph | • Forest Park | • Kelly | • Markham | • Rigler | • Sunnyside | |
| • Beverly Cleary | • Clarendon- | • Glencoe | • King | • Marysville | • Rosa Parks | • Vernon | |
| • Boise-Eliot | • Portsmouth | • Grout | • Laurelhurst | • MLC | • Sabin | • Vestal | |
| • Bridger | • Creative Science | • Hamison Park | • Lee | • Ockley Green | • Scott | • Whitman | |

TRIMESTER CALENDAR DATES FOR SCHOOL YEAR 2010-2011

Summer Scholars	First Semester: June 28-July 19 / Second Semester: July 26-August 13, 2010
Classified Connection Training Day	August 17, 2010
Community Care Day	August 28, 2010
Professional Development Day or Teacher Planning Day* (school decision)	August 31, 2010
Professional Development Day or Teacher Planning Day* (school decision)	September 1, 2010
Teacher Planning Day	September 2, 2010
Schools and Offices Closed	September 3, 2010
Labor Day Holiday (schools and all offices closed)	September 6, 2010
First Day of School for Students	September 7, 2010
(Kindergarten and PK classes will begin regular classroom instruction no later than September 10. Schools may choose to use the 7th, 8th and 9th for kindergarten assessment.)	
Statewide Inservice (No school - all 190, 200, 210, 225 & 230 employees off)	October 8, 2010
PSAT Testing for All High School Sophomores (during regular school hours)	October 13, 2010
Teacher Planning Day and Classified Connection Training Day (no school for students)	November 5, 2010
Holiday in Celebration of Veterans' Day (schools and all offices closed)	November 11, 2010
Conferences	
Morning, Afternoon and Evening Conferences (no school for students)	November 22, 2010
Morning, Afternoon and Optional Evening Conferences (no school for students)	November 23, 2010
Morning Conferences (no school for students; no afternoon school for teachers)	November 24, 2010
Thanksgiving Holiday (schools and all offices closed)	November 25 & 26, 2010
End of 1st Grading Period	December 2, 2010
Teacher Planning Day (no school for students)	December 3, 2010
Students' last day prior to Winter Break	December 17, 2010
Schools and Offices closed	December 24, 2010
Holiday in Celebration of New Year's Day (schools and all offices closed)	December 31, 2010
Students return following Winter Break	January 3, 2011
Martin Luther King Jr. Day Holiday Commemoration (schools and all offices closed)	January 17, 2011
High School Transfer - Opens	January 21, 2011
Elementary/Middle School Transfer - Opens	January 28, 2011
Presidents' Day Holiday (schools and all offices closed)	February 21, 2011
High School Transfer Deadline	February 25, 2011
Elementary/Middle School Transfer Deadline	March 11, 2011
End of 2nd Grading Period	March 17, 2011
Teacher Planning Day and Classified Connection Training Day (no school for students)	March 18, 2011
Spring Break (no school for students)	March 21-25, 2011
ACT Testing for All High School Juniors (during regular school hours)	April 27, 2011
Memorial Day Holiday (schools and all offices closed)	May 30, 2011
Last Day of School for Students	June 14, 2011
Teacher Planning Day (no school for students)	June 15 & 16, 2011
Snow Make-Up Days (END, GRD, PLAN days would be moved back accordingly)	June 15, 16 & 17, 2011
Summer Scholars	June 27 - August 12, 2011
Graduation Dates	June 5, 6, 7 & 8, 2011

GRADING PERIOD SCHEDULE FOR 2010-2011 SCHOOL YEAR

Start of First Grading Period	September 7, 2010	Start of Third Grading Period	March 28, 2011
End of First Grading Period	December 2, 2010	End of Third Grading Period	June 14, 2011
Start of Second Grading Period	December 6, 2010		
End of Second Grading Period	March 17, 2011		

EMPLOYEE WORK YEAR 2010-2011

190-Day Employees	August 31 to June 16	225-Day Employees*	August 16 to June 30
200-Day Employees	August 23 to June 22	230-Day Employees*	August 16 to June 30
210-Day Employees	August 16 to June 29	260-Day Employees	July 1 to June 30
215-Day Employees*	August 16 to June 30	*Refer to 2010-2011 Employee Work Year Schedule for July/Aug. work day details	

Portland Public Schools Nondiscrimination Statement: Portland Public Schools recognizes the diversity and worth of all individuals and groups and their roles in society. All individuals and groups shall be treated with fairness in all activities, programs and operations, without regard to age, color, creed, disability, marital status, national origin, race, religion, sex, or sexual orientation. — Board of Education Policy 1.80.020-P

Health Screenings

Oregon Law says that vision and hearing screenings shall be done to help find children's health problems. The nurse oversees these screenings. The usual screening schedule is:

Dental: Grades Pre-Kindergarten, Kindergarten, 1, 3, 5, and 7

Hearing: Grades Pre-Kindergarten, Kindergarten, and 1

Vision: Grades Pre-Kindergarten, Kindergarten, 1, 3, 5, and 7

If you do not want your child included in these screenings you must submit a written request to the school each school year. Screening results for dental, hearing and vision are all sent home to parents.

New Immunization Requirements for the 2010-11 School Year

Oregon law requires new students, including Pre-Kindergarten, Kindergarten, and 1st grade students, to have at least one dose of each required vaccine or appropriately signed exemption before attending school.

For 2010-2011, the following vaccines are required for a child 19 months old or older to be up to date.

Pre-Kindergarten Diphtheria/Tetanus/Pertussis (DTaP): **4 doses**

Head Start Polio: **3 doses**

Measles, Rubella, Mumps (MMR): **1 dose** received on or after first birthday

Hepatitis B: **3 doses**

Hepatitis A: 2 doses

Haemophilus influenzae type B (Hib): **1-4 doses** (if under 5 years of age)

Varicella (Chickenpox): **1 dose** received on or after first birthday or has chickenpox history

Diphtheria/Tetanus/Pertussis (DtaP): **5 doses**

Polio: **4 doses**

Measles, Rubella, Mumps (MMR): **2 doses*** first dose received on or after first birthday

Hepatitis B: **3 doses**

Hepatitis A: 2 doses

Varicella (Chickenpox): **1 dose** received on or after first birthday or has chickenpox history

Diphtheria/Tetanus/Pertussis (DtaP): **5 doses**

Polio: **4 doses**

Measles, Rubella, Mumps (MMR): **2 doses*** first dose received on or after first birthday

Hepatitis B: **2 or 3 doses** (depending on vaccine type)

Varicella (Chickenpox): **1 dose (or 2 doses)** if vaccine is given at age 13 or older) received on or after first birthday or has chickenpox history

Grade 7-9 **In addition to all vaccines for Grades 3-6 or 10-12, Grade 7-8 students also require Tdap: 1 dose**

* "Measles only" vaccine is acceptable for 1 dose

If additional vaccines are needed, call 503.988.3816 for Multnomah County Clinic locations

Portland Public Schools Nondiscrimination Statement: Portland Public Schools recognizes the diversity and worth of all individuals and groups and their roles in society. All individuals and groups shall be treated with fairness in all activities, programs and operations, without regard to age, color, creed, disability, marital status, national origin, race, religion, sex, or sexual orientation. — Board of Education Policy 1.80:020-P

District Title VI and Title IX Contact: Carolyn M. Leonard, Compliance (503-916-3183)
District 504 Contact: Suzy Harris, Integrated Student Support (503-916-2000 x74234)
American Disabilities Act Contact: Jeff Fish, HR Legal Counsel (503-916-3246)